

Obsah	I Akty, jejichž zveřejnění je povinné	
	Nařízení Komise (ES) č. 1287/2005 ze dne 4. srpna 2005 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny	1
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1288/2005 ze dne 4. srpna 2005 o zahájení šetření možného obcházení antidumpingových opatření uložených nařízením Rady (ES) č. 964/2003 na dovoz některých potrubních tvarovek ze železa nebo oceli pocházejících mimo jiné z Čínské lidové republiky dovozem některých potrubních tvarovek ze železa nebo oceli zasílaných z Filipín bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Filipín, a o zavedení evidence těchto dovozů	3
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1289/2005 ze dne 4. srpna 2005 o zahájení šetření možného obcházení antidumpingových opatření uložených nařízením Rady (ES) č. 408/2002 na dovoz některých oxidů zinečnatých pocházejících z Čínské lidové republiky dovozem některých oxidů zinečnatých zasílaných z Kazachstánu bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Kazachstánu, a o zavedení evidence těchto dovozů	7
	II Akty, jejichž zveřejnění není povinné	
	Konference zástupců vlád členských států	
	2005/595/ES, Euratom:	
	★ Rozhodnutí zástupců vlád členských států ze dne 20. července 2005 o jmenování soudce Soudního dvora Evropských společenství	11
	Komise	
	2005/596/ES:	
	★ Rozhodnutí Komise ze dne 20. července 2005 o přidělení dovozních kvót na regulované látky na období od 1. ledna do 31. prosince 2004 podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2037/2000 (oznámeno pod číslem K(2005) 296)	12

(Pokračování na následující straně)

2005/597/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 2. srpna 2005 o uznání systému identifikace a evidence ovcí v Irsku podle čl. 4 odst. 2 písm. d) nařízení Rady (ES) č. 21/2004 (oznámeno pod číslem K(2005) 2911) ⁽¹⁾** 21

2005/598/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 2. srpna 2005, kterým se zakazuje uvádění na trh produktů získaných ze skotu narozeného nebo chovaného ve Spojeném království před 1. srpnem 1996 pro jakýkoli účel, a kterým se tato zvířata osvobozují od některých opatření pro tlumení a eradikaci stanovených v nařízení (ES) č. 999/2001 (oznámeno pod číslem K(2005) 2916) ⁽¹⁾** 22



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1287/2005**ze dne 4. srpna 2005****o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 5. srpna 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 4. srpna 2005.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1947/2002 (Úř. věst. L 299, 1.11.2002, s. 17).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 4. srpna 2005 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	052	44,5
	096	41,1
	999	42,8
0707 00 05	052	65,8
	096	39,7
	999	52,8
0709 90 70	052	43,4
	999	43,4
0805 50 10	382	67,4
	388	56,6
	524	81,1
	528	68,1
	999	68,3
0806 10 10	052	104,8
	220	81,8
	624	135,4
	999	107,3
0808 10 80	388	79,8
	400	66,6
	508	67,4
	512	62,2
	528	73,3
	720	73,9
	804	71,2
	999	70,6
0808 20 50	052	108,7
	388	63,9
	512	20,3
	528	53,2
	800	50,6
	999	59,3
0809 20 95	052	306,3
	400	254,5
	404	254,5
	999	271,8
0809 30 10, 0809 30 90	052	111,6
	999	111,6
0809 40 05	094	49,8
	624	63,8
	999	56,8

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 750/2005 (Úř. věst. L 126, 19.5.2005, s. 12). Kód „999“ znamená „jiná země původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1288/2005

ze dne 4. srpna 2005

o zahájení šetření možného obcházení antidumpingových opatření uložených nařízením Rady (ES) č. 964/2003 na dovoz některých potrubních tvarovek ze železa nebo oceli pocházejících mimo jiné z Čínské lidové republiky dovozem některých potrubních tvarovek ze železa nebo oceli zasílaných z Filipín bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Filipín, a o zavedení evidence těchto dovozů

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství⁽¹⁾, (dále jen „základní nařízení“), a zejména na čl. 13 odst. 3, čl. 14 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 uvedeného nařízení,

po konzultaci s poradním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

A. ŽÁDOST

- (1) Komise obdržela žádost podle čl. 13 odst. 3 základního nařízení, aby prošetřila možné obcházení antidumpingových opatření uložených na dovoz některých potrubních tvarovek ze železa nebo oceli pocházejících mimo jiné z Čínské lidové republiky.
- (2) Žádost podal dne 23. června 2005 Výbor na obranu výrobního odvětví Evropské unie vyrábějícího ocelové tvarovky pro svařování na tupo jménem čtyř výrobců ze Společenství.

B. VÝROBEK

- (3) Výrobkem dotčeným možným obcházením jsou potrubní tvarovky (kromě litých tvarovek, přírub a tvarovek se závitů) ze železa nebo oceli (nikoliv však nerezavějící oceli) o maximálním vnějším průměru nepřesahujícím 609,6 mm používané ke svařování na tupo a jiným účelům, běžně deklarované pod kódy KN ex 7307 93 11, ex 7307 93 19, ex 7307 99 30 a ex 7307 99 90 pocházející z Čínské lidové republiky (dále jen „dotčený výrobek“). Tyto kódy KN se uvádějí pouze pro informaci.
- (4) Výrobkem, kterého se týká šetření jsou potrubní tvarovky (kromě litých tvarovek, přírub a tvarovek se závitů) ze

železa nebo oceli (nikoliv však nerezavějící oceli) o maximálním vnějším průměru nepřesahujícím 609,6 mm používané ke svařování na tupo a jiné účely zasílané z Filipín (dále jen „prošetřovaný výrobek“), běžně deklarované pod stejnými kódy jako dotčený výrobek pocházející z Čínské lidové republiky

C. STÁVAJÍCÍ OPATŘENÍ

- (5) Stávajícími platnými opatřeními, která mohou být obcházena, jsou antidumpingová opatření uložená nařízením Rady (ES) č. 964/2003⁽²⁾ naposledy pozměněným nařízením (ES) č. 2212/2003⁽³⁾.

D. DŮVODY

- (6) Žádost obsahuje dostatečné zřejmé důkazy, že antidumpingová opatření na dovoz některých potrubních tvarovek ze železa nebo oceli pocházejících z Čínské lidové republiky jsou obcházena překládkou některých potrubních tvarovek ze železa nebo oceli na Filipínách a nesprávným prohlášením o původu.
- (7) Předloženy byly následující důkazy:

Žádost prokazuje, že po uložení opatření na dotčený výrobek došlo k významné změně obchodních toků, které zahrnují vývozy z Čínské lidové republiky a Filipín do Společenství, a že kromě uložení cla neexistuje pro takovou změnu dostatečné opodstatnění nebo důvod. Zdá se, že tato změna obchodních toků vyplývá z překládky na Filipínách některých potrubních tvarovek ze železa nebo oceli pocházejících z Čínské lidové republiky a z nesprávných prohlášení o původu.

Žádost dále obsahuje dostatečné zřejmé důkazy, že jsou mařeny vyrovnávací účinky stávajících antidumpingových opatření na dotčený výrobek, pokud se jedná o množství. Zdá se, že významný objem dovozů některých potrubních tvarovek ze železa nebo oceli z Filipín nahradil dovoz dotčeného výrobku pocházejícího z Čínské lidové republiky.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 56, 6.3.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 461/2004 (Úř. věst. L 77, 13.3.2004, s. 12).

⁽²⁾ Úř. věst. L 139, 6.6.2003, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 332, 19.12.2003, s. 3.

Navíc žádost obsahuje dostatečné zřejmé důkazy, že ceny některých potrubních tvarovek ze železa nebo oceli jsou dumpingové ve vztahu k běžné hodnotě, která byla dříve stanovena pro dotčený výrobek.

Budou-li v průběhu šetření zjištěny kromě překládky a nesprávného prohlášení o původu i jiné praktiky obcházení přes Filipíny ve smyslu článku 13 základního nařízení, může být šetření rozšířeno i na tyto praktiky.

E. POSTUP

- (8) S ohledem na výše uvedené došla Komise k závěru, že existují dostatečné důkazy k zahájení šetření podle článku 13 základního nařízení a k zavedení celní evidence dovozu některých potrubních tvarovek ze železa nebo oceli zasílaných z Filipín bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Filipín v souladu s čl. 14 odst. 5 základního nařízení.

a) Dotazníky

- (9) K získání informací, jež pro šetření považuje za nezbytné, zašle Komise dotazníky vývozcům/výrobcům a sdružením vývozců/výrobců na Filipínách, vývozcům/výrobcům a sdružením vývozců/výrobců v Čínské lidové republice, dovozcům a sdružením dovozců ve Společenství, kteří spolupracovali na šetření vedoucím ke stávajícím opatřením a orgánům Čínské lidové republiky a Filipín. V případě potřeby mohou být informace vyžádány také od výrobního odvětví Společenství.

- (10) Všechny zúčastněné strany by v každém případě měly neprodleně kontaktovat Komisi, nejpozději však ve lhůtě stanovené v článku 3 tohoto nařízení, aby zjistily, zda jsou uvedeny v žádosti, a případně si ve lhůtě stanovené v čl. 3 odst. 1 tohoto nařízení vyžádaly dotazník, přičemž na všechny zúčastněné strany se vztahuje lhůta stanovená v čl. 3 odst. 2 tohoto nařízení.

- (11) Orgány Čínské lidové republiky a Filipín budou informovány o zahájení šetření.

b) Shromažďování informací a konání slyšení

- (12) Všechny zúčastněné strany se tímto vyzývají, aby písemně sdělily svá stanoviska a předložily podpůrné důkazy. Komise dále může zúčastněným stranám poskytnout

slyšení, pokud o to písemně požádají a prokáží, že pro slyšení existují zvláštní důvody.

c) Osvobození od evidence dovozů nebo opatření

- (13) V souladu s čl. 13 odst. 4 základního nařízení může být dovoz prošetřovaného výrobku osvobozen od evidence a opatření, pokud jím není obcházeno žádné opatření.
- (14) Protože k možnému obcházení dochází mimo Společenství, mohou být v souladu s čl. 13 odst. 4 základního nařízení udělena osvobození výrobcům dotčeného výrobku, kteří mohou prokázat, že nejsou ve vztahu k žádnému výrobcu, na kterého se opatření vztahují, a u kterých bylo zjištěno, že nejsou do obcházení zapojeni, jak je uvedeno v čl. 13 odst. 1 a čl. 13 odst. 2 základního nařízení. Výrobci, kteří chtějí získat osvobození, by měli podat žádost řádně doloženou důkazy ve lhůtě uvedené v čl. 3 odst. 3 tohoto nařízení.

F. EVIDENCE

- (15) Podle čl. 14 odst. 5 základního nařízení by měla být u dovozu prošetřovaného výrobku zavedena celní evidence, aby v případě, že šetření prokáže obcházení, mohla být následně na dovozy zasílané z Filipín uložena antidumpingová cla v příslušné výši se zpětnou platností ode dne celní evidence.

G. LHŮTY

- (16) V zájmu řádné správy by měly být stanoveny lhůty, během nichž:

— zúčastněné strany mohou samy kontaktovat Komisi, zaslat písemně svá stanoviska, odpovědi na dotazník nebo poskytnout další informace, které by měly být při šetření vzaty v úvahu,

— výrobci na Filipínách mohou požádat o osvobození od evidence dovozů nebo opatření,

— zúčastněné strany mohou písemně požádat Komisi o slyšení.

- (17) Je třeba věnovat pozornost skutečnosti, že výkon většiny procesních práv stanovených v základním nařízení závisí na tom, zda se zúčastněná strana sama přihlásí ve lhůtě uvedené v článku 3 tohoto nařízení.

H. NEDOSTATEČNÁ SPOLUPRÁCE

- (18) Pokud účastník řízení odmítne umožnit přístup k nezbytným informacím nebo je neposkytne ve stanovené lhůtě nebo pokud klade závažným způsobem překážky šetření, lze dospět podle článku 18 základního nařízení ke zjištění, ať již pozitivním či negativním, na základě dostupných údajů.
- (19) Pokud se zjistí, že účastník řízení předložil nepravdivé nebo zavádějící informace, nepřihlédne se k nim, a v souladu s článkem 18 základního nařízení se bude vycházet z dostupných údajů. Nespolupracuje-li účastník řízení vůbec nebo jen částečně, a zjištění se proto podle článku 18 základního nařízení zakládají na dostupných údajích, může to vést k výsledku, který pro něj bude méně příznivý, než kdyby při šetření spolupracoval,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V souladu s čl. 13 odst. 3 nařízení (ES) č. 384/96 se zahajuje šetření za účelem zjištění, zda dovozy do Společenství potrubních tvarovek (kromě litých tvarovek, přírub a tvarovek se závity) ze železa nebo oceli (nikoliv však nerezavějící oceli) o maximálním vnějším průměru nepřesahujícím 609,6 mm používaných ke svařování na tupo a jiným účelům spadajících pod kódy KN ex 7307 93 11 (kód TARIC 7307 93 11 95), ex 7307 93 19 (kód TARIC 7307 93 19 95), ex 7307 99 30 (kód TARIC 7307 99 30 95) a ex 7307 99 90 (kód TARIC 7307 99 90 95), zasílaných z Filipín bez ohledu na to, zda pochází z Filipín, obcházejí opatření uložená nařízením (ES) č. 964/2003.

Článek 2

Celní orgány se podle čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 nařízení (ES) č. 384/96 vyzývají, aby přijaly vhodná opatření k zavedení celní evidence dovozů do Společenství uvedených v článku 1 tohoto nařízení.

Celní evidence končí uplynutím devíti měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.

Komise může nařízením vyzvat celní orgány, aby ukončily evidenci dovozů do Společenství u výrobců vyráběných výrobců,

kterí požádali o osvobození od evidence a u kterých bylo shledáno, že neobcházejí antidumpingová cla.

Článek 3

1. Žádosti o dotazníky se Komisi podávají do patnácti dnů od vyhlášení tohoto nařízení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

2. Zúčastněné strany, na jejichž stanoviska má být v průběhu šetření brán ohled, se musí přihlásit Komisi, předložit svá písemná stanoviska a odpovědi na dotazník nebo jakékoli jiné informace, není-li stanoveno jinak, do čtyřiceti dnů ode dne vyhlášení tohoto nařízení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

3. Výrobci na Filipínách požadující osvobození od evidence dovozů nebo opatření by měli ve stejné čtyřicetidenní lhůtě předložit žádost řádně doloženou důkazy.

4. Všechny zúčastněné strany mohou také ve stejné čtyřicetidenní lhůtě písemně požádat Komisi o slyšení.

5. Veškeré informace týkající se šetření, žádosti o slyšení nebo o dotazník a žádosti o osvobození, musí být podány písemně (nikoli v elektronické podobě, není-li uvedeno jinak), a musí v nich být uveden název, poštovní a e-mailová adresa a telefonní, faxová a/nebo telexová čísla zúčastněné strany. Veškerá písemná podání včetně informací vyžadovaných tímto nařízením, odpovědi na dotazník a korespondence, jež zúčastněné strany poskytují jako důvěrné, se označí poznámkou „*Limited*“⁽¹⁾ a v souladu s čl. 19 odst. 2 základního nařízení se k nim přiloží verze, která není důvěrná a je označena poznámkou „*For inspection by interested parties*“.

Korespondenční adresa Komise:

Evropská komise
Generální ředitelství pro obchod
Ředitelství B
Kancelář: J-79 5/16
B-1049 Brusel
Fax (+32 2) 295 65 05.

⁽¹⁾ Tím se rozumí, že dokument je určen pouze pro interní použití. Je chráněn podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43). Jde o důvěrný dokument podle článku 19 základního nařízení a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI GATT 1994 (antidumpingová dohoda).

Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 4. srpna 2005.

Za Komisi
Peter MANDELSON
člen Komise

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1289/2005

ze dne 4. srpna 2005

o zahájení šetření možného obcházení antidumpingových opatření uložených nařízením Rady (ES) č. 408/2002 na dovoz některých oxidů zinečnatých pocházejících z Čínské lidové republiky dovozem některých oxidů zinečnatých zasílaných z Kazachstánu bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Kazachstánu, a o zavedení evidence těchto dovozů

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

běžně deklarovaný pod stejnými kódy jako dotčený výrobek.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

C. STÁVAJÍCÍ OPATŘENÍ

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 384/96 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (dále jen „základní nařízení“) ⁽¹⁾ a zejména na čl. 13 odst. 3, čl. 14 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 uvedeného nařízení,

- (5) Stávajícími platnými opatřeními, která mohou být obcházena, jsou antidumpingová opatření uložená nařízením Rady (ES) č. 408/2002 ⁽²⁾ naposledy pozměněným nařízením (ES) č. 1623/2003 ⁽³⁾.

po konzultaci s poradním výborem,

D. DŮVODY

vzhledem k těmto důvodům:

- (6) Žádost obsahuje dostatečné zřejmé důkazy, že antidumpingová opatření na dovoz některých oxidů zinečnatých pocházejících z Čínské lidové republiky jsou obcházena překládkou některých oxidů zinečnatých v Kazachstánu.

A. ŽÁDOST

- (1) Komise obdržela žádost podle čl. 13 odst. 3 základního nařízení, aby prošetřila možné obcházení antidumpingových opatření uložených na dovoz některých oxidů zinečnatých pocházejících z Čínské lidové republiky.
- (2) Žádost byla podána dne 27. června 2005 společností Eurometaux jménem výrobců, kteří představují více než 45 % výroby některých oxidů zinečnatých ve Společenství.

- (7) Předloženy byly následující důkazy:

Žádost prokazuje, že po uložení opatření na dotčený výrobek došlo k významné změně obchodních toků, které zahrnují vývozy z Čínské lidové republiky a Kazachstánu do Společenství, a že kromě uložení cla neexistuje pro takovou změnu dostatečné opodstatnění nebo důvod. Zdá se, že tato změna obchodních toků vyplývá z překládky některých oxidů zinečnatých pocházejících z Čínské lidové republiky v Kazachstánu.

B. VÝROBEK

- (3) Výrobkem dotčeným možným obcházením je oxid zinečnatý (chemický vzorec: ZnO) s čistotou nejméně 93 %, pocházející z Čínské lidové republiky, běžně deklarovaný pod kódem KN 2817 00 00 (dále jen „dotčený výrobek“). Tento kód je uveden pouze pro informaci.
- (4) Výrobkem, kterého se týká šetření je oxid zinečnatý (chemický vzorec: ZnO) s čistotou nejméně 93 % zasílaný z Kazachstánu (dále jen „prošetřovaný výrobek“),

Žádost dále obsahuje dostatečné zřejmé důkazy, že jsou mařeny vyrovnávací účinky stávajících antidumpingových opatření na dovoz dotčeného výrobku, pokud se jedná o množství i ceny. Zdá se, že významný objem dovozů některých oxidů zinečnatých z Kazachstánu nahradil dovoz dotčeného výrobku.

Navíc žádost obsahuje dostatečné zřejmé důkazy, že ceny některých oxidů zinečnatých jsou dumpingové ve vztahu k běžné hodnotě, jež byla dříve stanovena pro některé oxidy zinečnaté.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 56, 6.3.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 461/2004 (Úř. věst. L 77, 13.3.2004, s. 12).

⁽²⁾ Úř. věst. L 62, 5.3.2002, s. 7.

⁽³⁾ Úř. věst. L 232, 18.9.2003, s. 1.

Budou-li v průběhu šetření zjištěny kromě překládky i jiné praktiky obcházení přes Kazachstán ve smyslu článku 13 základního nařízení, může být šetření rozšířeno i na tyto praktiky.

E. POSTUP

- (8) S ohledem na výše uvedené došla Komise k závěru, že existují dostatečné důkazy k zahájení šetření podle článku 13 základního nařízení a k zavedení celní evidence dovozu některých oxidů zinečnatých zasílaných z Kazachstánu bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Kazachstánu, v souladu s čl. 14 odst. 5 základního nařízení.

a) Dotazníky

- (9) K získání informací, jež pro šetření považuje za nezbytné, zašle Komise dotazníky vývozcům/výrobcům a sdružením vývozců/výrobců v Kazachstánu, vývozcům/výrobcům a sdružením vývozců/výrobců v Čínské lidové republice, dovozcům a sdružením dovozců ve Společenství, kteří spolupracovali na šetření vedoucím ke stávajícím opatřením, jakož i orgánům Čínské lidové republiky a Kazachstánu. V případě potřeby mohou být informace vyžádány také od výrobního odvětví Společenství.
- (10) Všechny zúčastněné strany by v každém případě měly neprodleně kontaktovat Komisi, nejpozději však ve lhůtě stanovené v článku 3, aby si ve lhůtě stanovené v čl. 3 odst. 1 tohoto nařízení vyžádaly dotazník, přičemž na všechny zúčastněné strany se vztahuje lhůta stanovená v čl. 3 odst. 2 tohoto nařízení.
- (11) Orgány Čínské lidové republiky a Kazachstánu budou informovány o zahájení šetření.

b) Shromažďování informací a konání slyšení

- (12) Všechny zúčastněné strany se tímto vyzývají, aby písemně oznámily svá stanoviska a poskytly důkazy. Komise dále může zúčastněným stranám poskytnout slyšení, pokud o to písemně požádají a prokáží, že pro slyšení existují zvláštní důvody.

c) Osvobození od evidence dovozů nebo opatření

- (13) Protože k možnému obcházení dochází mimo Společenství, mohou být v souladu s čl. 13 odst. 4 základního nařízení udělena osvobození výrobcům dotčeného

výrobku, kteří mohou prokázat, že nejsou ve vztahu k žádnému výrobcu, na kterého se opatření vztahují, a u kterých bylo zjištěno, že nejsou do obcházení zapojeni, jak je uvedeno v čl. 13 odst. 1 a čl. 13 odst. 2 základního nařízení. Výrobci, kteří chtějí získat osvobození, by měli podat žádost řádně doloženou důkazy ve lhůtě uvedené v čl. 3 odst. 3 tohoto nařízení.

- (14) Vzhledem k tomu, že osvobození může být uděleno pouze společností, kterým lze přiznat individuální zacházení, výrobci, kteří si přejí získat osvobození by měli prokázat, že splňují kritéria individuálního zacházení uvedené v čl. 9 odst. 5 základního nařízení. Za tím účelem by měly být předloženy řádně odůvodněné žádosti na základě formulářů žádostí poskytnutých Komisí a ve zvláštní lhůtě stanovené v čl. 3 odst. 3 tohoto nařízení.

- (15) Budou-li podle výše uvedeného ustanovení v průběhu šetření zjištěny kromě překládky i jiné praktiky obcházení přes Kazachstán ve smyslu článku 13 základního nařízení, může být šetření rozšířeno i na tyto praktiky. V případě zjištění montážních činností, je nutné tyto montážní činnosti v souladu s ustanoveními čl. 13 odst. 2 základního nařízení podrobit šetření, s cílem stanovit, zda společnost žádající o osvobození podniká za podmínek tržního hospodářství podle kritérií stanovených v čl. 2 odst. 7 písm. c) základního nařízení. Za tím účelem se předloží řádně odůvodněné žádosti na základě formulářů žádostí poskytnutých Komisí a ve zvláštní lhůtě stanovené v čl. 3 odst. 3 tohoto nařízení.

F. REGISTRACE

- (16) Podle čl. 14 odst. 5 základního nařízení by měla být u dovozu prošetřovaného výrobku zavedena celní evidence, aby v případě, že šetření prokáže obcházení, mohla být následně na některé oxidy zinečnaté zasílané z Kazachstánu uložena antidumpingová cla v příslušné výši se zpětnou platností ode dne celní evidence.

G. LHŮTY

- (17) V zájmu řádné správy by měly být stanoveny lhůty, během nichž:

— zúčastněné strany mohou samy kontaktovat Komisi, zaslat písemně svá stanoviska, odpovědi na dotazník nebo poskytnout další informace, které by měly být při šetření vzaty v úvahu,

- výrobci v Kazachstánu mohou požádat o osvobození od evidence dovozů nebo opatření a předložit řádně vyplněné formuláře žádostí i) o individuální zacházení podle čl. 9 odst. 5 základního nařízení a ii) prokazující, že společnost podniká za podmínky tržního hospodářství podle kritérií stanovených v čl. 2 odst. 7 písm. c) základního nařízení. Pouze společnosti, které provádí montážní činnosti, jsou povinny předložit druhý uvedený formulář žádosti,
- zúčastněné strany mohou písemně požádat Komisi o slyšení.

(18) Je třeba věnovat pozornost skutečnosti, že výkon většiny procesních práv stanovených v základním nařízení závisí na tom, zda se zúčastněná strana sama přihlásí ve lhůtě uvedené v článku 3 tohoto nařízení.

H. NEDOSTATEČNÁ SPOLUPRÁCE

- (19) Pokud účastník řízení odmítne umožnit přístup k nezbytným informacím nebo je neposkytne v příslušné lhůtě nebo klade závažným způsobem překážky šetření, lze dospět podle článku 18 základního nařízení ke zjištění, ať již pozitivním či negativním, na základě dostupných údajů.
- (20) Pokud se zjistí, že účastník předložil nepravdivé nebo zavádějící informace, pak na tyto informace nebude brán zřetel a bude použito informací, které jsou k dispozici. Nespolupracuje-li účastník řízení vůbec nebo jen částečně, a zjištění se proto podle článku 18 základního nařízení zakládají na dostupných údajích, může to vést k výsledku, který pro něj bude méně příznivý, než kdyby při šetření spolupracoval,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V souladu s čl. 13 odst. 3 nařízení (ES) č. 384/96 se zahajuje šetření za účelem zjištění, zda dovozy některých oxidů zinečnatých (chemický vzorec: ZnO) s čistotou nejméně 93 % spadajících

pod kód KN 2817 00 00 (kód TARIC 2817 00 00 13), zasílaných z Kazachstánu bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Kazachstánu, obcházejí opatření uložená nařízením Rady (ES) č. 408/2002.

Článek 2

Celní orgány se podle čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 nařízení (ES) č. 384/96 vyzývají, aby přijaly vhodná opatření k zavedení celní evidence dovozů uvedených v článku 1 tohoto nařízení do Společenství.

Celní evidence končí uplynutím devíti měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.

Komise může nařízením vyzvat celní orgány, aby ukončily evidenci dovozů do Společenství u výrobků vyráběných výrobci, kteří požádali o osvobození od evidence a u kterých bylo shledáno, že neobcházejí antidumpingová cla.

Článek 3

1. Žádosti o dotazníky a jiné formuláře se Komisi podávají do patnácti dnů od vyhlášení tohoto nařízení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

2. Zúčastněné strany, na jejichž stanoviska má být v průběhu šetření brán ohled, se musí přihlásit Komisi, předložit svá písemná stanoviska a odpovědi na dotazník nebo jakékoli jiné informace, není-li stanoveno jinak, do čtyřiceti dnů ode dne vyhlášení tohoto nařízení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

3. Výrobci v Kazachstánu požadující osvobození od evidence dovozů nebo opatření by měli předložit žádost řádně doloženou důkazy do 40 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*. Odůvodněné žádosti o individuální zacházení a v případě potřeby žádosti, o status tržního hospodářství, by měly být předloženy rovněž během čtyřicetidenní lhůty.

4. Všechny zúčastněné strany mohou rovněž ve stejné čtyřicetidenní lhůtě písemně požádat Komisi o slyšení.

5. Veškeré informace týkající se šetření, žádosti o slyšení nebo o dotazník a žádosti o osvobození musí být podány písemně (nikoli v elektronické podobě, není-li uvedeno jinak), a musí v nich být uveden název, poštovní a e-mailová adresa a telefonní, faxová a/nebo telexová čísla zúčastněné strany. Veškeré písemně předložené informace, včetně informací vyžadovaných tímto oznámením, odpovědí na dotazník a korespondence, jež účastníci řízení poskytují na bázi důvěrnosti, se označí poznámkou „*Limited*“⁽¹⁾ a v souladu s čl. 19 odst. 2 základního nařízení je doprovází verze, která není důvěrná a je označena poznámkou „*For inspection by interested parties*“.

Kontaktní adresa Komise:

Evropská komise
Generální ředitelství pro obchod
Ředitelství B
Kancelář J-79 5/16
B-1049 Brusel
Fax: (32-2) 295 65 05.

Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 4. srpna 2005.

Za Komisi
Peter MANDELSON
člen Komise

⁽¹⁾ Tím se rozumí, že dokument je určen pouze pro interní použití. Je chráněn podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43). Jde o důvěrný dokument podle článku 19 základního nařízení a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI GATT 1994 (anti-dumpingová dohoda).

II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

KONFERENCE ZÁSTUPCŮ VLÁD ČLENSKÝCH STÁTŮ

ROZHODNUTÍ ZÁSTUPCŮ VLÁD ČLENSKÝCH STÁTŮ

ze dne 20. července 2005

o jmenování soudce Soudního dvora Evropských společenství

(2005/595/ES, Euratom)

ZÁSTUPCI VLÁD ČLENSKÝCH STÁTŮ EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 223 této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na článek 139 této smlouvy,

vzhledem k tomuto důvodu:

V souladu s články 5 a 7 Protokolu o statutu Soudního dvora je po odstoupení pana Clause GULMANNA třeba přistoupit ke jmenování soudce na zbývající část jeho funkčního období,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Pan Lars BAY LARSEN je jmenován soudcem Soudního dvora Evropských společenství ode dne složení svého slibu do 6. října 2009.

Článek 2

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 20. července 2005.

J. GRANT
předseda

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 20. července 2005

o přidělení dovozních kvót na regulované látky na období od 1. ledna do 31. prosince 2004 podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2037/2000

(oznámeno pod číslem K(2005) 296)

(Pouze anglické, české, estonské, finské, francouzské, italské, litevské, lotyšské, maďarské, německé, nizozemské, polské, portugalské, řecké, slovenské, slovinské, španělské a švédské znění je závazné)

(2005/596/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

1. ledna do 31. prosince 2004 a v každém následujícím dvanáctiměsíčním období.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2037/2000 ze dne 29. června 2000 o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu⁽¹⁾, a zejména na článek 7 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Množstevní limity pro uvádění regulovaných látek na trh ve Společenství jsou stanoveny v článku 4 nařízení (ES) č. 2037/2000 a v příloze III uvedeného nařízení.

(2) Ustanovení čl. 4 odst. 2 písm. c) nařízení (ES) č. 2037/2000 stanoví celkovou vypočtenou úroveň methylbromidu, který mohou výrobci a dovozci uvést na trh nebo používat pro vlastní potřebu v období od

(3) Ustanovení čl. 4 odst. 3 písm. d) nařízení (ES) č. 2037/2000 stanoví celkovou vypočtenou úroveň hydrochlorfluoruhlodíků, které mohou výrobci a dovozci uvést na trh nebo používat pro vlastní potřebu v období od 1. ledna do 31. prosince 2004.

(4) Komise zveřejnila oznámení dovozcům regulovaných látek, které poškozují ozonovou vrstvu⁽²⁾, ve Společenství a obdržela od nich prohlášení o plánovaných dovozech těchto látek pro rok 2004. Zveřejnila další oznámení pro deset členských států, které přistoupily 1. května 2004, a obdržela od nich prohlášení o plánovaných dovozech pro období od 1. května 2004 do 31. prosince 2004⁽³⁾.

(5) V případě hydrochlorfluoruhlodíků je přidělení kvót výrobcům a dovozcům v souladu s ustanoveními rozhodnutí Komise 2002/654/ES ze dne 12. srpna 2002, kterým se určuje mechanismus přidělování kvót výrobcům a dovozcům hydrochlorfluoruhlodíků pro roky 2003 až 2009 podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2037/2000⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 244, 29.9.2000, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 2077/2004 (Úř. věst. L 359, 4.12.2004, s. 28).

⁽²⁾ Úř. věst. C 162, 11.7.2003, s. 10.

⁽³⁾ Úř. věst. C 133, 11.5.2004, s. 2.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 220, 15.8.2002, s. 59.

- (6) Vzhledem k přistoupení deseti nových členských států dne 1. května 2004 je třeba rozhodnutí Komise 2004/176/ES ze dne 20. ledna 2004 o přidělení dovozních kvót na regulované látky na období od 1. ledna do 31. prosince 2004 podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2037/2000⁽¹⁾ změnit tak, aby zohledňovalo zvýšené množství limity v příloze III nařízení (ES) č. 2037/2000 ve znění aktu o přistoupení z roku 2003⁽²⁾. Tento zvýšený objem regulovaných látek, které mohou být uvedeny na trh, je poté třeba přidělit.
- (7) V zájmu právní jasnosti a transparentnosti by proto rozhodnutí 2004/176/ES mělo být nahrazeno. S ohledem na zkušenosti získané při provádění tohoto rozhodnutí a souvisejícího systému licencí a s cílem zajistit, aby zúčastněné společnosti a hospodářské subjekty mohly tento systém licencí včas využívat, je vhodné, aby toto rozhodnutí platilo od 1. května 2004.
- (8) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného podle čl. 18 odst. 1 nařízení (ES) č. 2037/2000,
4. Množství regulovaných látek ve skupině V (1,1,1-trichloroethan), na něž se vztahuje nařízení (ES) č. 2037/2000 a které může být propuštěno do volného oběhu ve Společenství v roce 2004 ze zdrojů mimo Společenství, činí 550 060,00 kg potenciálu poškozování ozonu.
5. Množství regulovaných látek ve skupině VI (methylbromid), na něž se vztahuje nařízení (ES) č. 2037/2000 a které může být propuštěno do volného oběhu ve Společenství v roce 2004 ze zdrojů mimo Společenství, činí 4 629 950,61 kg potenciálu poškozování ozonu.
6. Množství regulovaných látek ve skupině VIII (hydrochlorfluoruhlodíky), na něž se vztahuje nařízení (ES) č. 2037/2000 a které může být propuštěno do volného oběhu ve Společenství v roce 2004 ze zdrojů mimo Společenství, činí 2 552 968,89 kg potenciálu poškozování ozonu.
7. Množství regulovaných látek ve skupině IX (bromchlormethan), na něž se vztahuje nařízení (ES) č. 2037/2000 a které může být propuštěno do volného oběhu ve Společenství v roce 2004 ze zdrojů mimo Společenství, činí 114 612,00 kg potenciálu poškozování ozonu.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Množství regulovaných látek ve skupině I (chlorfluoruhlodíky 11, 12, 113, 114 a 115) a ve skupině II (jiné plně halogenované chlorfluoruhlodíky), na něž se vztahuje nařízení (ES) č. 2037/2000 a které může být propuštěno do volného oběhu ve Společenství v roce 2004 ze zdrojů mimo Společenství, činí 4 860 000,00 kg potenciálu poškozování ozonu.

2. Množství regulovaných látek ve skupině III (halony), na něž se vztahuje nařízení (ES) č. 2037/2000 a které může být propuštěno do volného oběhu ve Společenství v roce 2004 ze zdrojů mimo Společenství, činí 54 350 000,00 kg potenciálu poškozování ozonu.

3. Množství regulovaných látek ve skupině IV (tetrachlormethan), na něž se vztahuje nařízení (ES) č. 2037/2000 a které může být propuštěno do volného oběhu ve Společenství v roce 2004 ze zdrojů mimo Společenství, činí 9 621 160,00 kg potenciálu poškozování ozonu.

Článek 2

1. Dovožní kvóty na chlorfluoruhlodíky 11, 12, 113, 114 a 115 a jiné plně halogenované chlorfluoruhlodíky na období od 1. ledna do 31. prosince 2004 se přidělují na uvedené účely a společností uvedeným v příloze I tohoto rozhodnutí.

2. Dovožní kvóty na halony na období od 1. ledna do 31. prosince 2004 se přidělují na uvedené účely a společností uvedeným v příloze II tohoto rozhodnutí.

3. Dovožní kvóty na tetrachlormethan na období od 1. ledna do 31. prosince 2004 se přidělují na uvedené účely a společností uvedeným v příloze III tohoto rozhodnutí.

4. Dovožní kvóty na 1,1,1-trichloroethan na období od 1. ledna do 31. prosince 2004 se přidělují na uvedené účely a společností uvedeným v příloze IV tohoto rozhodnutí.

5. Dovožní kvóty na methylbromid na období od 1. ledna do 31. prosince 2004 se přidělují na uvedené účely a společností uvedeným v příloze V tohoto rozhodnutí.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 55, 24.2.2004, s. 57.

⁽²⁾ Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 710.

6. Dovožní kvóty na hydrochlorfluoruhlovodíky na období od 1. ledna do 31. prosince 2004 se přidělují na uvedené účely a společně uvedeným v příloze VI tohoto rozhodnutí.

Alfa Agricultural Supplies S.A.
73, Ethnikis Antistaseos str.
GR-152 31 Halandri, Athens

7. Dovožní kvóty na bromchlormethan na období od 1. ledna do 31. prosince 2004 se přidělují na uvedené účely a společně uvedeným v příloze VII tohoto rozhodnutí.

Arch Chemicals NV
Keetberglaan 1A
Haven 1061
B-2070 Zwijndrecht

8. Dovožní kvóty na chlorfluoruhlovodíky 11, 12, 113, 114 a 115, jiné plně halogenované chlorfluoruhlovodíky, halony, tetrachlormethan, 1,1,1-trichlorethan, methylbromid, hydrobromfluoruhlovodíky, hydrochlorfluoruhlovodíky a bromchlormethan na období od 1. ledna do 31. prosince 2004 jsou stanoveny v příloze VIII tohoto rozhodnutí.

Arkema & Arkema Quimica SA
Cours Michelet — La Défense 10
F-92091 Paris-La Défense

Článek 3

Rozhodnutí 2004/176/ES se zrušuje.

Asahi Glass Europe BV
World Trade Center
Strawinskylaan 1525
1077 XX Amsterdam
Nederland

Odkazy na zrušené rozhodnutí se považují za odkazy na toto rozhodnutí.

Avantec SA
Bld Henri-Cahn
BP 27
F-94363 Bry-sur-Marne Cedex

Článek 4

Toto rozhodnutí je určeno těmto společnostem:

BaySystems Iberia
C/ Pau Clarís 196
E-08037 Barcelona

Agropest S.A.
ul. Górnica 12/14
PL-91-765 Łódź

Biochem Iberica
Químicos Agrícolas e Industriais, Lda
Estrada M. 502 — Apartado 250
Atalaia
P-2870-901 Montijo

Agroquímicos de Levante SA
Poligono Industrial Castilla
Calle Vial nº 5 s/n
E-46380 Cheste (Valencia)

Boc Gazy
ul. Pory 59
PL-02-757 Warszawa

Albemarle Chemicals
Étang de la Gaffette
Boulevard Maritime
BP 28
F-13521 Port-de-Bouc

Calorie SA
503, rue Hélène-Boucher
ZI Buc — BP 33
F-78534 Buc Cedex

Albemarle Europe SPRL
Parc scientifique Einstein
Rue du Bosquet 9
B-1348 Louvain-La-Neuve

Caraïbes Froid SARL
BP 6033
Sainte-Thérèse, route du Lamentin
F-97219 Fort-de-France, Martinique

Alcobre SA
C/Luis I, Nave 6-B
Poligono Industrial Vallecás
E-28031 Madrid

Cleanaway Ltd
Airborne Close, Leigh-on-Sea
Essex SS9 4EL
United Kingdom

Desautel SAS (FR)
Parc d'entreprises — BP 9
F-01121 Montluel Cedex

DuPont de Nemours (Nederland) BV
Baanhoekweg 22
Postbus 145
3300 AC Dordrecht
Nederland

Empor d.o.o.
Leskoškova 9a
1000 Ljubljana
Slovenia

Etis d.o.o.
Tržaška 333
1111 Ljubljana
Slovenia

Eurobrom BV
Postbus 158
2280 AD Rijswijk
Nederland

Fenner-Dunlop BV
Oliemolenstraat 2
9203 ZN Drachten
Nederland

G.A.L Cycle-Air Ltd
3, Sinopis Str., Strovolos
P.O. Box 28385, Nicosia
Cyprus

Galco SA
Avenue Carton de Wiart 79
B-1090 Bruxelles

Galex SA
BP 128
F-13321 Marseille Cedex 16

Great Lakes Chemical (Europe) Ltd
Halebank, Widnes
Cheshire WA8 8NS
United Kingdom

Guido Tazzetti & Co. SpA
Strada Settimo, 266
I-10156 Torino

Harp International Ltd
Gellihirion Industrial Estate
Rhondda Cynon Taff
Pontypridd CF37 5SX
United Kingdom

Honeywell Fluorine Products Europe BV
Kempweg 90
Postbus 264
6000 AG Weert
Nederland

HUNC — Halon Users National Consortium
PO Box 111
Petersfields Hants GU31 4PL
United Kingdom

Ineos Fluor Ltd
PO Box 13, The Heath
Runcorn, Cheshire WA7 4QF
United Kingdom

Laboratorios Miret SA (LAMIRSA)
Geminis 4, Pol. Ind. Can Parellada
E-08228 Les Fonts de Terrassa
Barcelona

Linde Gaz Polska
ul. J. Lea 112
PL-30-133 Kraków

Matero
P.O. Box 51744
3508 Limassol Cyprus

Mebrom NV
Assenedestraat 4
B-9940 Rieme Ertvelde

Phosphoric Fertilizers Industry S.A.
Thessaloniki Plant, P.O. Box 10183
GR-54110 Thessaloniki

Prodex-System
ul. Artemidy 24
PL-01-497 Warszawa

P.U.P.H. SOLFUM Sp. z o.o.
ul. Wojska Polskiego 83
PL-91-755 Łódź

PW Gaztech
ul. Kopernika 5
PL-11-200 Bartoszyce

Refrigerant Products Ltd
N9 Central Park Estate
Westinghouse Road
Trafford Park
Manchester M17 1PG
United Kingdom

Rhodia Organique Fine Ltd
PO Box 46
St Andrews Road, Avonmouth
Bristol BS11 9YF
United Kingdom

Sigma Aldrich Chemie GmbH
Kappelweg 1
D-91625 Schnelldorf

Sigma Aldrich Chimie SARL
80, rue de Luzais
L'isle d'abeau Chesnes
F-38297 Saint-Quentin Fallavier

Sigma Aldrich Company Ltd
The Old Brickyard
New Road
Gillingham SP8 4XT
United Kingdom

SJB Chemical Products BV
Wellerondom 11
Postbus 253
3230 AG Brielle
Nederland

Solquimia Iberia, SL
C/Duque de Alba Nº 3, 1º
E-28012 Madrid

Solvay Fluor und Derivate GmbH
Hans-Böckler-Allee 20
D-30173 Hannover

Solvay Solexis SpA
Viale Lombardia, 20
I-20021 Bollate (MI)

Syngenta Crop Protection
Surrey Research Park
Guildford
Surrey GU2 7YH
United Kingdom

Synthesia Española SA
Conde Borrell, 62
E-08015 Barcelona

Synthomer Ltd
Templefields, Central Road
Harlow
Essex CM20 2BH
United Kingdom

Termo-Schiessl
ul. Raszyńska 13
PL-05-500 Piaseczno

Universal Chemistry & Technology SpA
Viale A. Filippetti, 20
I-20122 Milano

Wigmors
ul. Irysowa 5
PL-51-117 Wrocław

Článek 5

Toto rozhodnutí se použije ode dne 1. května 2004 a jeho platnost končí dne 31. prosince 2004.

V Bruselu dne 20. července 2005.

Za Komisi
Stavros DIMAS
člen Komise

PŘÍLOHA I

SKUPINY I A II

Dovozní kvóty na chlorfluoruhlodíky 11, 12, 113, 114 a 115 a jiné plně halogenované chlorfluoruhlodíky přidělené dovozcům v souladu s nařízením (ES) č. 2037/2000 pro použití jako vstupní suroviny a na zneškodňování na období od 1. ledna do 31. prosince 2004.

Společnost

Cleanaway Ltd (UK)
Honeywell Fluorine Products (NL)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Syngenta Crop Protection (UK)

PŘÍLOHA II

SKUPINA III

Dovozní kvóty na halony přidělené dovozcům v souladu s nařízením (ES) č. 2037/2000 na zneškodňování na období od 1. ledna do 31. prosince 2004.

Společnost

Cleanaway Ltd (UK)
Desautel SAS (FR)
HUNC — Halon Users National Consortium (UK)

PŘÍLOHA III

SKUPINA IV

Dovozní kvóty na tetrachlormethan přidělené dovozcům v souladu s nařízením (ES) č. 2037/2000 pro použití jako vstupní suroviny a na zneškodňování na období od 1. ledna do 31. prosince 2004.

Společnost

Cleanaway Ltd (UK)
Fenner-Dunlop BV (NL)
Honeywell Fluorine Products (NL)
Ineos Fluor Ltd (UK)
Phosphoric Fertilisers Industry (EL)
Synthomer (UK)

PŘÍLOHA IV

SKUPINA V

Dovozní kvóty na 1,1,1-trichlorethan přidělené dovozcům v souladu s nařízením (ES) č. 2037/2000 pro použití jako vstupní suroviny a na zneškodňování na období od 1. ledna do 31. prosince 2004.

Společnost

Arch Chemicals (B)
Arkema & Arkema Quimica (FR)
Cleanaway Ltd (UK)

PŘÍLOHA V

SKUPINA VI

Dovozní kvóty na methylbromid přidělené dovozcům v souladu s nařízením (ES) č. 2037/2000 pro nekaranténní a předzásilkové použití, pro karanténní a předzásilkové aplikace, pro použití jako vstupní suroviny a na zneškodňování na období od 1. ledna do 31. prosince 2004.

Společnost

Agropest (PL)
Agroquímicos de Levante (ES)
Albemarle Europe (B)
Alfa Agricultural Supplies (EL)
Albemarle Chemicals (FR)
Biochem Iberica (PT)
Cleanaway Ltd (UK)
Eurobrom BV (NL)
Great Lakes Chemical (UK)
Mebrom NV (B)
P.U.P.H. SOLFUM Sp. z o.o. (PL)
Sigma Aldrich Chemie GmbH (DE)

PŘÍLOHA VI

SKUPINA VIII

Dovozní kvóty na hydrochlorfluoruhlovodíky přidělené výrobcům a dovozcům v souladu s nařízením (ES) č. 2037/2000 a v souladu s ustanoveními rozhodnutí Komise 654/2002/ES pro použití jako vstupní suroviny, technologická činidla, na regeneraci, zneškodňování a jiné aplikace povolené podle článku 5 nařízení (ES) č. 2037/2000 na období od 1. ledna do 31. prosince 2004.

Výrobce

Arkema & Arkema Quimica (FR)
DuPont de Nemours (NL)
Honeywell Fluorine Products (NL)
Ineos Fluor Ltd (UK)
Rhodia Organique (UK)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Solvay Solexis SpA (IT)

Dovoze

Alcobre (ES)
Asahi Glass (NL)
Avantec SA (FR)
Boc Gazy (PL)
BaySystems Iberia (ES)
Calorie SA (FR)
Caraïbes Froid SARL (FR)
Etis d.o.o. (SI)
Empor d.o.o. (SI)
Galco S.A. (B)
Galex S.A. (FR)
Guido Tazzetti (IT)
HARP International (UK)
Linde Gaz Polska (PL)
Matero (CY)
Mebrom (B)
Prodex-System (PL)
PW Gaztech (PL)
Refrigerant Products (UK)
Sigma Aldrich Chimie (FR)
Sigma Aldrich Company (UK)
SJB Chemical Products (NL)
Solquimia Iberia, SL (ES)
Synthesia Española (ES)
Termo-Schiessl (PL)
Universal Chemistry & Technology (IT)
Wigmors (PL)

PŘÍLOHA VII

SKUPINA IX

Dovozní kvóty na bromchlormethan přidělené dovozcům v souladu s nařízením (ES) č. 2037/2000 pro použití jako vstupní suroviny na období od 1. ledna do 31. prosince 2004.

Společnost

Eurobrom BV (NL)

Laboratorios Miret SA (LAMIRSA) (ES)

Sigma Aldrich Chemie GmbH (DE)

PŘÍLOHA VIII

(Tato příloha obsahuje důvěrné obchodní informace, a proto se nezveřejňuje.)

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 2. srpna 2005****o uznání systému identifikace a evidence ovcí v Irsku podle čl. 4 odst. 2 písm. d) nařízení Rady (ES) č. 21/2004**

(oznámeno pod číslem K(2005) 2911)

(Pouze anglické znění je závazné)**(Text s významem pro EHP)**

(2005/597/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 21/2004 ze dne 17. prosince 2003 o stanovení systému identifikace a evidence ovcí a koz a o změně nařízení (ES) č. 1782/2003 a směrnic 92/102/EHS a 64/432/EHS ⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 2 písm. d) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příslušný orgán Irska předložil spolu s náležitou dokumentací žádost o uznání systému identifikace a evidence ovcí, jenž je prováděn v tomto členském státu.
- (2) V návaznosti na veterinární inspekci Komise v Irsku provedli znalci Komise audit systému identifikace a evidence ovcí a shledali ho plně funkčním za předpokladu, že budou splněny určité závazky.
- (3) Irsko přijalo ke dni 9. července 2005 veškerá opatření nutná k zajištění souladu s nařízením (ES) č. 21/2004.
- (4) Příslušný orgán by měl provádět náležité kontroly, aby ověřil řádné provádění systému identifikace a registrace ovcí.
- (5) Systém identifikace a evidence ovcí v Irsku by měl být schválen proto, aby mohl nahradit druhou identifikační značku, s výjimkou případu zvířat určených pro obchod uvnitř Společenství.

- (6) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Systém identifikace a evidence ovcí stanovený v čl. 4 odst. 2 písm. c) nařízení (ES) č. 21/2004 a prováděný Irskem se tímto uznává jako plně funkční ke dni 9. července 2005.

Článek 2

Aniž jsou dotčena ustanovení, která mají být stanovena v souladu s čl. 10 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 21/2004, provede příslušný orgán každoročně náležité kontroly na místě, aby ověřil dodržování požadavků na identifikaci a evidenci ovcí jejich držiteli.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Irsku.

V Bruselu 2. srpna 2005.

Za Komisi

Markos KYPRIANOU

člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 5, 9.1.2004, s. 8.

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 2. srpna 2005,

kterým se zakazuje uvádění na trh produktů získaných ze skotu narozeného nebo chovaného ve Spojeném království před 1. srpnem 1996 pro jakýkoli účel, a kterým se tato zvířata osvobozují od některých opatření pro tlumení a eradikaci stanovených v nařízení (ES) č. 999/2001

(oznámeno pod číslem K(2005) 2916)

(Pouze anglické znění je závazné)

(Text s významem pro EHP)

(2005/598/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 ze dne 22. května 2001 o stanovení pravidel pro prevenci, tlumení a eradikaci některých přenosných spongiformních encefalopatií⁽¹⁾, a zejména na čl. 12 odst. 1 pátý pododstavec, čl. 13 odst. 3, čl. 16 odst. 7 a článek 23 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Stanovisko Vědecké komise pro biologická nebezpečí, zřízené při Evropském úřadu pro bezpečnost potravin (EFSA), ze dne 21. dubna 2004, týkající se vědeckého zdůvodnění navrhovaných změn vývozního režimu založeného na datu zákazu zkrmování některých materiálů (DZZNM) Spojeného království a pravidla „starší než třicet měsíců“ (OTM), došlo k závěru, že skot, narozený nebo chovaný ve Spojeném království před 1. srpnem 1996, by měl být vyloučen z potravinového a krmivového řetězce kvůli vyššímu výskytu bovinní spongiformní encefalopatie (BSE) v této skupině. U skotu narozeného po uvedeném datu je podle názoru vědecké komise riziko BSE pro spotřebitele v rozmezí srovnatelném s ostatními členskými státy. Od 1. srpna 1996 je ve Spojeném království zakázáno používat masovou a kostní moučku ze savců v krmivu pro hospodářská zvířata.
- (2) Za těchto okolností je třeba zakázat uvádění všech produktů, které jsou složené ze surovin nebo které obsahují suroviny získané ze skotu narozeného nebo chovaného ve Spojeném království před 1. srpnem 1996, na trh a zajistit zničení těchto surovin, aby se předešlo riziku přenosu přenosné spongiformní encefalopatie (TSE) na lidi nebo zvířata.
- (3) Podle vědeckých doporučení, která stanoví, že kůže nepředstavují riziko, by neměly být uloženy žádné podmínky týkající se obchodování s nimi. Mělo by být tedy možné použít kůže takových zvířat při výrobě usní.

- (4) Uvádění kůží na trh by mělo splňovat podmínky nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 ze dne 3. října 2002 o hygienických pravidlech pro vedlejší produkty živočišného původu, které nejsou určeny pro lidskou spotřebu⁽²⁾, a nařízení Komise (ES) č. 878/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví přechodná opatření podle nařízení (ES) č. 1774/2002 u některých vedlejších produktů živočišného původu zařazených jako materiály kategorie 1 a 2 a určených pro technické účely⁽³⁾. Jelikož se na mléko a mléčné výrobky podle nařízení (ES) č. 999/2001 nevztahují žádná omezení, mléko a mléčné výrobky by měly být rovněž vyňaty ze zákazu uvádění na trh.

- (5) Nařízení Komise (ES) č. 1326/2001 ze dne 29. června 2001, kterým se stanoví přechodná opatření umožňující přechod k nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 o stanovení pravidel pro prevenci, tlumení a eradikaci některých přenosných spongiformních encefalopatií a kterým se mění přílohy VII a XI uvedeného nařízení⁽⁴⁾, pozastavilo na přechodné období provádění určitých opatření z nařízení (ES) č. 999/2001, a zejména opatření týkajících se uvádění na trh produktů podle článku 16 uvedeného nařízení. Za těchto okolností musí být tedy zákaz uvádění produktů získaných ze zvířat narozených nebo chovaných ve Spojeném království před 1. srpnem 1996 na trh přijat jako přechodné opatření, dokud nebude přijato a nevstoupí v platnost rozhodnutí, kterým se určí stav BSE ve Spojeném království.

- (6) Články 12 a 13 nařízení (ES) č. 999/2001 stanoví pravidla týkající se opatření, která se použijí při podezření na TSE a při potvrzení výskytu TSE. Článek 13 uvádí, že členské státy provádějící náhradní opatření, která poskytují rovnocenné záruky jako opatření o omezení pohybu, usmrcení a likvidaci zvířat stanovená v uvedených člácích, mohou odchýlně použít tato náhradní opatření, pokud byla schválena v souladu s postupem projednávání ve výborech.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 147, 31.5.2001, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 260/2005 (Úř. věst. L 46, 17.2.2005, s. 31).

⁽²⁾ Úř. věst. L 273, 10.10.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 416/2005 (Úř. věst. L 66, 12.3.2005, s. 10).

⁽³⁾ Úř. věst. L 162, 30.4.2004, s. 62.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 177, 30.6.2001, s. 60. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1234/2003 (Úř. věst. L 173, 11.7.2003, s. 6).

- (7) Dne 24. května 2001 Spojené království požádalo, aby opatření, která používá, byla uznána za rovnocenná opatřením o omezení pohybu a usmrcení zvířat požadovaným podle článků 12 a 13 nařízení (ES) č. 999/2001.
- (8) Vědecký řídicí výbor (VŘV) přijal dne 11. ledna 2002 stanovisko o dalších bezpečnostních opatřeních zajišťovaných různými programy porážky za současných podmínek ve Spojeném království a v Německu. VŘP uznal, že opatření používaná ve Spojeném království, zejména úplný zákaz použití v krmivech, použití opatření na likvidaci pro skot „starší než třicet měsíců“ (OTM program) a zákaz používání specifikovaného rizikového materiálu, pokud jsou skutečně použita, poskytují úroveň ochrany, kterou nelze účinněji zlepšit usmrcením a likvidací ohrožených zvířat, jak požaduje čl. 13 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 999/2001.
- (9) Vzhledem k tomu, že žádný produkt, s výjimkou mléka a mléčných výrobků i kůží zpracovaných pouze pro použití při výrobě usní, pocházející ze skotu narozeného nebo chovaného ve Spojeném království před 1. srpnem 1996 nesmí být uveden na trh, opatření pro likvidaci uvedených zvířat na konci jejich produktivního života v souladu s nařízením (ES) č. 1774/2002 by měla být podle stanoviska VŘP ze dne 11. ledna 2002 považována za opatření poskytující rovnocenné záruky jako opatření podle článků 12 a 13 nařízení (ES) č. 999/2001. Na ohrožená zvířata narozená po 31. červenci 1996 by se měla i nadále vztahovat opatření pro eradikaci stanovená v nařízení (ES) č. 999/2001.
- (10) Je proto vhodné, souběžně se zákazem uvádění na trh, osvobodit Spojené království od většiny požadavků na tlumení a eradikaci stanovených v člancích 12 a 13 nařízení (ES) č. 999/2001 v případě zvířat narozených nebo chovaných ve Spojeném království před 1. srpnem 1996.
- (11) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Žádný produkt složený ze surovin nebo obsahující surovinu získané ze skotu narozeného nebo chovaného ve Spojeném království před 1. srpnem 1996, s výjimkou mléka, nesmí být uveden na trh.

2. Při úmrtí každého kusu skotu narozeného nebo chovaného ve Spojeném království před 1. srpnem 1996 se musí odstranit všechny části jeho těla v souladu s nařízením (ES) č. 1774/2002.

3. Bez ohledu na odstavce 1 a 2 je možno v souladu s nařízením (ES) č. 1774/2002 a s ustanoveními čl. 4 odst. 1 a článku 5 nařízení (ES) č. 878/2004 použít kůži dotčených zvířat při výrobě usní.

Článek 2

1. V případech, kdy existuje podezření na přenosnou spongiformní encefalopatii (TSE) nebo kdy dojde k jejímu úřednímu potvrzení u kusu skotu narozeného nebo chovaného ve Spojeném království před 1. srpnem 1996, osvobodí se Spojené království od provádění požadavků:

a) podle článku 12 nařízení (ES) č. 999/2001 týkajících se úředního omezení v pohybu skotu z tohoto hospodářství, s výjimkou zvířat narozených do dvanácti měsíců po 1. srpnu 1996, do doby, než jsou známy výsledky klinických a epizootologických vyšetření;

b) podle článku 13 nařízení (ES) č. 999/2001 a přílohy VII uvedeného nařízení týkajících se u potvrzených případů identifikace a likvidace jiných zvířat než postiženého zvířete.

2. Podle nařízení (ES) č. 999/2001 se však identifikují, usmrcují a likvidují tato zvířata:

a) v případě potvrzené choroby u samice všichni potomci narození během dvou let před nebo po klinickém vzplanutí choroby u samice;

b) v případě potvrzené choroby u zvířete narozeného 12 měsíců před 1. srpnem 1996 všechna zvířata z kohorty zvířat narozených po 31. červenci 1996.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Spojenému království Velké Británie a Severního Irsku.

V Bruselu dne 2. srpna 2005.

Za Komisi

Markos KYPRIANOU

člen Komise